



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 27.5.2013
COM(2013) 302 final

2013/0158 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно позицията, която да бъде поддържана от страна на Европейския съюз в рамките на съответните комитети на Икономическата комисия на ООН за Европа относно адаптирането към техническия прогрес на правила № 13, 13Н, 16, 29, 44, 53, 79, 94, 95, 96, 117 и 130, както и по отношение на приемането на предложение за глобално техническо правило относно водородните превозни средства и превозните средства с горивни клетки и адаптирането към техническия прогрес на глобалните технически правила № 2 и № 12 на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации (ИКЕ на ООН) разработва на международно равнище хармонизирани изисквания, предназначени да отстраняват техническите препятствия пред търговията с моторни превозни средства между страните по Ревизираната спогодба от 1958 г. и да гарантират, че тези превозни средства осигуряват висока степен на безопасност и опазване на околната среда.

С Решение 97/836/ЕО на Съвета от 27 ноември 1997 г. ЕС се присъедини към Споразумението на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации („ИКЕ на ООН“) за приемане на единни технически предписания за колесните превозни средства, оборудването и частите, които могат да се монтират и/или да се използват в колесните превозни средства, както и за приемане на условия за взаимно признаване на одобренията, получени въз основа на тези предписания¹ („Ревизирано споразумение от 1958 г.“), а с Решение 2000/125/ЕО на Съвета от 31 януари 2000 г. относно сключването на Споразумение относно създаването на глобални технически правила за колесните превозни средства, оборудването и части, които могат да бъдат монтирани и/или използвани на колесните превозни средства² („Паралелно споразумение“), ЕС се присъедини към Паралелното споразумение.

Заседанията на Работна група 29 на ИКЕ на ООН — Световния форум за хармонизация на правилата за превозни средства — се провеждат три пъти годишно (през март, юни и ноември от всяка календарна година). На всяко заседание се приемат нови изменения на съществуващите правила на ИКЕ на ООН или на глобалните технически правила, с оглед те да бъдат съобразени с техническия прогрес. Преди всяко заседание на Работна група 29 една от шестте работни комисии към нея приема тези предложения.

След това, на заседание на Работна група 29 се гласува окончателното приемане на измененията, допълненията и поправките, стига да е налице кворум и квалифицирано мнозинство от договорните страни. ЕС е страна по две спогодби (съответно от 1958 г. и 1998 г.), които се разглеждат в Работна група 29, и гласува от името на държавите членки. За всяко заседание се изготвя решение на Съвета, известно като „мегарешение“, в което се съдържа списък на измененията, допълненията и поправките и което дава възможност на Комисията да гласува от името на държавите членки на съответното заседание на Работна група 29.

С настоящото решение на Съвета се определя позицията на ЕС за гласуването на измененията, допълненията и поправките, които са внесени и предстои да бъдат гласувани на юнското заседанието на Работна група 29, което ще се проведе в периода 24—28 юни 2013 г.

¹ ОВ L 346, 17.12.1997 г., стр. 78.

² ОВ L 35, 10.2.2000 г., стр. 12.

2. РЕЗУЛТАТИ ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОТ ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

На 8 май 2013 г. бе проведена консултация с Техническият комитет по моторните превозни средства и бяха взети предвид бележките на експертите на държавите членки.

3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

• Обобщение на предлаганите мерки

Предложението определя позицията на ЕС в гласуването на измененията на следните правила на ИКЕ на ООН: № 13, 13Н, 16, 29, 44, 53, 79, 94, 95, 96, 117, 130, както и по отношение на приемането на предложение за глобално техническо правило относно водородните превозни средства и превозните средства с горивни клетки и адаптирането към техническия прогрес на глобалните технически правила № 2 и № 12.

• Правно основание

С цел адаптиране към специфичните особености на Договора за функционирането на Европейския съюз, използваните преди правни основания, посочени в съображения 1 и 2, са заменени с пряко позоваване на член 218, параграф 9.

• Принцип на субсидиарност

Гласуването в подкрепа на международни правни инструменти, каквито са проектите за правила на ИКЕ на ООН и за глобални технически правила, както и включването им в системата на ЕС за одобрение на типа на моторните превозни средства, може да бъде направено единствено от ЕС. Това не само предотвратява разпокъсването на вътрешноевропейския пазар, но също така осигурява еднакви здравни стандарти и стандарти за безопасност навсякъде в ЕС. Налице са и ползи от гледна точка на икономии от мащаба: продуктите могат да се произвеждат за целия пазар на ЕС и дори за международния пазар, вместо да бъдат приспособявани, за да получат национално одобрение на типа за всяка отделна държава членка.

Следователно, предложението е в съответствие с принципа на субсидиарност.

• Принцип на пропорционалност

Предложението е в съответствие с принципа на пропорционалност, тъй като не надхвърля необходимото за постигане на поставените цели — да се осигури доброто функциониране на вътрешноевропейския пазар, като същевременно се гарантира висока степен на обществена безопасност и защита.

• Избор на инструменти

Предлаган инструмент: решение на Съвета.

Използването на решение на Съвета се смята за целесъобразно, тъй като е в съответствие с изискванията на член 218, параграф 9 от ДФЕС.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно позицията, която да бъде поддържана от страна на Европейския съюз в рамките на съответните комитети на Икономическата комисия на ООН за Европа относно адаптирането към техническия прогрес на правила № 13, 13Н, 16, 29, 44, 53, 79, 94, 95, 96, 117 и 130, както и по отношение на приемането на предложение за глобално техническо правило относно водородните превозни средства и превозните средства с горивни клетки и адаптирането към техническия прогрес на глобалните технически правила № 2 и № 12 на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 114, във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) С Решение 97/836/ЕО на Съвета³ от 27 ноември 1997 г. ЕС се присъедини към Спогодбата на Икономическата комисия за Европа на Организацията на обединените нации (ИКЕ на ООН) за приемане на единни технически предписания за колесни превозни средства, оборудване и части, които могат да бъдат монтирани и/или използвани на колесни превозни средства, и на условия за взаимно признаване на одобренията, издавани на основата на тези предписания („Ревизирана спогодба от 1958 г.“);
- (2) С Решение 2000/125/ЕО на Съвета⁴ от 31 януари 2000 г. ЕС се присъедини към Спогодбата относно създаването на глобални технически правила за колесните превозни средства, оборудването и частите, които могат да се монтират и/или използват на колесните превозни средства („Паралелна спогодба“);
- (3) Директива 2007/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 5 септември 2007 г. за създаване на рамка за одобрение на моторните превозни средства и техните ремаркета, както и на системи, компоненти и отделни технически възли, предназначени за такива превозни средства (Рамкова директива)⁵ замени системите за одобрение на отделните държави членки с процедура за одобрение на ЕС, като създаде хармонизирана рамка, в която влизат административните разпоредби и общите технически изисквания за всички нови превозни средства,

³ ОВ L 346, 17.12.1997 г., стр. 78.

⁴ ОВ L 35, 10.2.2000 г., стр. 12.

⁵ ОВ L 263, 9.10.2007 г., стр. 1.

системи, компоненти и отделни технически възли. С посочената директива правилата на ИКЕ на ООН бяха въведени в системата на ЕС за одобрение на типа на превозните средства — било като изисквания за одобрение на типа, или като алтернативи на законодателството на ЕС. След приемането на Директива 2007/46/ЕО правилата на ИКЕ на ООН във все по-голяма степен заменят законодателството на ЕС в рамките на одобрението на типа на превозните средства в ЕС.

- (4) Изискванията, отнасящи се до някои елементи или характеристики, попадащи в обхвата на правилата на ИКЕ на ООН № 13, 13Н, 16, 29, 44, 53, 79, 94, 95, 96, 117 и 130, както и на глобалните технически правила на ИКЕ на ООН № 2 и № 12 на ИКЕ на ООН, трябва да бъдат адаптирани с оглед на натрупания опит и техническите постижения. Предложението за глобално техническо правило относно водородните превозни средства и превозните средства с горивни клетки следва да бъде прието.
- (5) Целесъобразно е да се определи позицията, която да бъде възприета от името на ЕС в Административния комитет за Ревизираната спогодба от 1958 г. и в Изпълнителния комитет за Паралелната спогодба относно измененията, които ще бъдат направени в горепосочените актове на ИКЕ на ООН,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която Европейският съюз следва да заеме в Административния комитет за Ревизираната спогодба от 1958 г. и в Изпълнителния комитет за Паралелната спогодба на заседанието, което ще се проведе в периода 24—28 юни 2013 г., е да гласува в подкрепа на предложените изменения, посочени в списъка в приложението.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила на датата на нотификацията му.

Член 3

Адресат на настоящото решение е Европейската комисия.

Съставено в Брюксел на ... година.

*За Съвета
Председател*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Списък съгласно член 1:

Предложение за допълнение 10 към серия от изменения 11 на Правило № 13 (спирачни уредби на тежкотоварни превозни средства)	ECE/TRANS/WP.29/2013/56
Предложение за поправка 4 към серия от изменения 11 на Правило № 13 (спирачни уредби на тежкотоварни превозни средства), само във версията на руски език	ECE/TRANS/WP.29/2013/61
Предложение за допълнение 15 към Правило № 13-Н (спирачки на превозни средства от категории М1 и N1)	ECE/TRANS/WP.29/2013/57
Предложение за поправка 3 към преработка 2 на Правило № 13-Н (спирачки на превозни средства от категории М1 и N1)	ECE/TRANS/WP.29/2013/62
Предложение за допълнение 4 към серия от изменения 06 на Правило № 16 (обезопасителни колани)	ECE/TRANS/WP.29/2013/43
Предложение за поправка 1 към преработка 7 на Правило № 16 (обезопасителни колани), само във версията на френски език	ECE/TRANS/WP.29/2013/49
Предложение за допълнение 2 към серия от изменения 02 на Правило № 29 (кабини на товарните превозни средства)	ECE/TRANS/WP.29/2013/44
Предложение за допълнение 1 към серия от изменения 03 на Правило № 29 (кабини на товарните превозни средства)	ECE/TRANS/WP.29/2013/45
Предложение за допълнение 7 към серия от изменения 04 на Правило № 44 (системи за обезопасяване на деца)	ECE/TRANS/WP.29/2013/46
Предложение за поправка 1 на допълнение 13 към серия от изменения 01 на Правило № 53 (монтиране на устройства за осветяване и светлинна сигнализация за превозни средства от категория L3)	ECE/TRANS/WP.29/2013/18
Предложение за допълнение 4 към серия от изменения 01 на Правило № 79 (кормилна уредба)	ECE/TRANS/WP.29/2013/58
Предложение за допълнение 4 към серия от изменения 02 на Правило № 94 (челен удар)	ECE/TRANS/WP.29/2013/47
Предложение за допълнение 3 към серия от изменения 03 на Правило № 95 (страничен удар)	ECE/TRANS/WP.29/2013/48
Предложение за серия от изменения 04 на Правило № 96 (емисии от дизелови двигатели на селскостопански трактори)	ECE/TRANS/WP.29/2013/51

Предложение за допълнение 4 към серия от изменения 02 на Правило № 117 (гуми, съпротивление при търкаляне, шум при търкаляне и сцепление с влажна пътна настилка)	ECE/TRANS/WP.29/2013/55 WP.29-160-08
Предложение за допълнение 1 към серия от изменения 01 на проектоправило [№ 130] относно усъвършенстваните системи за аварийно спиране (AEBS)	ECE/TRANS/WP.29/2013/60
Предложение за допълнение 5 към Консолидираната резолюция относно конструкцията на превозните средства (R.E.3), и нейното приложение 4 относно качеството на предлаганите на пазара горива	ECE/TRANS/WP.29/2013/52

Предложение за глобално техническо правило относно водородните превозни средства и превозните средства с горивни клетки	ECE/TRANS/WP.29/2013/41 ECE/TRANS/WP.29/2013/42 ECE/TRANS/WP.29/AC.3/17 ECE/TRANS/WP.29/2011/147
Предложение за допълнение 3 към глобалното техническо правило № 2 (хармонизиран в световен мащаб цикъл от изпитвания за емисиите на мотоциклетите — WMTC)	ECE/TRANS/WP.29/2013/53 ECE/TRANS/WP.29/2013/54 ECE/TRANS/WP.29/2012/AC.3/34
Предложение за изменение 1 към глобалното техническо правило № 12 (органи за ръчно управление, сигнални лампи и показващи уреди за двуколесни превозни средства)	ECE/TRANS/WP.29/2013/34 ECE/TRANS/WP.29/2013/34/Amend.1 ECE/TRANS/WP.29/2013/34/Amend.1/Corr.1 ECE/TRANS/WP.29/2013/35 ECE/TRANS/WP.29/2012/AC.3/35